

УДК 80

DOI: 10.46987/1124062022_124

И. И. Ахметзадин, З. Р. Ахметзадина

I. I. Ahmetzadin, Z. R. Ahmetzadina

ОСОБЕННОСТИ ТРАНСКРИПЦИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

TRANSCRIPTION FEATURES IN ENGLISH

Аннотация. В статье рассматриваются особенности английской транскрипции. Ввиду специфики произношения в английском языке его изучение в фонетическом плане сопряжено с определёнными трудностями. Метод исследования – описательный. Подчёркивается значимость системы вспомогательных символов для правильного произношения английских слов и овладения навыками английской разговорной речи.

Abstract. The article discusses the features of transcription in English. Due to the specifics of pronunciation in English, its study in phonetic terms is associated with certain difficulties. The research method is descriptive. The importance of the system of auxiliary symbols for the correct pronunciation of English words and mastering the skills of English colloquial speech is emphasized.

Ключевые слова: транскрипция, гласные звуки, согласные звуки, буквосочетания, английский язык.

Keywords: transcription, vowels, consonants, letter combinations, English.

Уметь читать транскрипцию – чрезвычайно полезный навык, особенно когда дело касается такого языка, как английский. Чтение английских слов – процесс весьма непростой, основанный на преобразовании многочисленных сочетаний букв и звуков. Транскрипция – это, как известно, система специальных знаков, с помощью которых передается произношение [1]. Знаки транскрипции указываются в квадратных скобках [...], например, *pen* [pen] – «ручка».

Хотя букв в английском алфавите всего 26, звуков намного больше – 44. Многие из них иностранцы с трудом произносят. Причины этого – отсутствие специальных навыков, а также особенности артикуляции и речевого аппарата. Каждый звук имеет в фонетической транскрипции свой графический символ, свое обозначение, благодаря чему мы можем различать открытые и закрытые слоги, долготу гласных, определять «немые звуки» и т. д.

Открытый слог заканчивается на гласную, в основном, на *-e* (*make, safe, Eve, bone*), закрытый – на одну согласную и более. В открытом слоге гласный звук

читается как долгий, а в закрытом – как краткий (*sun, cat, dog*). Для обозначения долготы звука используется знак двоеточия – [da:k] [3].

Некоторые согласные звуки в английском языке похожи на русские, и поэтому легко произносятся. Так, схожи с русскими английские звуки [z], [b], [d], [k], [m], [l], [n], [t]. Напоминают сочетания русских звуков английские [ʃ], [tʃ], [j], [d], [dʒ].

Но есть английские согласные звуки, которым нет аналогов в русском языке – это [θ], [ð], [ŋ], например: *think, that, king*. Имеются и другие специфические особенности. Чтобы правильно произнести звуки [f] и [v], надо слегка прикусить нижнюю губу (*fine*), а чтобы произнести звук [s], кончик языка следует поместить напротив альвеол (*sad*).

При произношении согласные звуки нередко опускаются. Например, в словах *bright* [braɪt] и *light* [laɪt] не произносится буквосочетание «gh», а в слове *half* [hɑ:f] не произносится буква «h».

Что касается гласных звуков, то весьма схожи с русскими английские гласные звуки [a], [i], [u], [e], [ʌ], [ə]. Но опять-таки есть гласные звуки, которые отсутствуют в русском – это [ɜ:], [æ], например: *fern, map*.

Одна из особенностей, отличающих английский язык от русского, – дифтонги. Дифтонгов и тем более трифтонгов в русском языке нет, а вот в английском их более, чем достаточно – это дифтонги [aɪ], [aʊ], [iə], [eɪ], [eə], [əʊ], [uə], [əɪ]; трифтонги [aɪə] (*fire*) и [aʊə] (*our*) [2].

Особое внимание следует уделять тому, где стоит ударение в слове. В транскрипции ударение обозначается служебными символами. Различают два типа знаков ударения – верхний, похожий на апостроф (например, в слове *demonstration* [demənˈstreɪʃn]), и нижний, в виде штриха.

Знание английской транскрипции сложно переоценить – без нее практически невозможно изучить английский язык. Система вспомогательных символов позволяет не только правильно произносить слова, но и облегчает овладение навыками английской разговорной речи.

Список литературы

1. *Ожегов С.И.* Толковый словарь русского языка. Около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / Под ред. профессора Л.И. Скворцова. – 28-е издание, переработанное. – М.: «Мир и образование», 2019 (серия «Новые словари»).

2. *Соколова М.А., Гинтовт Г.П., Кантер Л.А., Крылова Н.П., Тихонова И.С., Шабдаш Г.А.* Практическая фонетика английского языка. – М.: Гуманитарный издат. центр «Владос», 2008.

3. *Лебединская Б.Я.* Практикум по английскому языку: английское произношение. – М.: «Астрель – АСТ», 2005.

©Ахметзадин И.И., Ахметзадина З.Р., 2022

